




16 Odstraňování problémů

| Popis problému | Příčina | Způsob nápravy problému |
|---|---|---|
| Zařízení není možné zapnout. | Elektrické kabely nejsou zapojeny do sítě. | Zasuňte elektrické kabely do zásuvky. |
| | Elektrické kabely jsou poškozené. | Vyzkoušejte elektrický kabel zapojit do jiného zařízení a ověřte, zda je či není kabel poškozený. |
| | Není zapnutý izolační transformátor. | Zapněte izolační transformátor. |
| | Kabel izolačního transformátoru není zasunutý do sítě. | Zasuňte kabel do zásuvky. |
| Monitor je stále zhasnutý. | Monitor je vypnutý. | Zapněte monitor. |
| | Monitor není připojený k zařízení. | Připojte monitor k zařízení. |
| | Kabely nejsou zasunuté do sítě. | Zasuňte kabely do zásuvky. |
| | Kabely jsou poškozené. | Vyzkoušejte elektrický kabel zapojit do jiného zařízení a ověřte, zda není poškozený. |
| | Není zapnutý izolační transformátor. | Zapněte izolační transformátor. |
| | Kabel izolačního transformátoru není zasunutý do sítě. | Zasuňte kabel do zásuvky. |
| Není možné zapnout PC. | PC není připojený ke zdroji elektrického napájení. | Připojte PC ke zdroji elektrického napájení. |
| | Kabely jsou poškozené. | Vyzkoušejte elektrický kabel zapojit do jiného zařízení a ověřte, zda není poškozený. |
| | Není zapnutý izolační transformátor. | Zapněte izolační transformátor. |
| | Kabel izolačního transformátoru není zasunutý do sítě. | Zasuňte kabel do zásuvky. |
| Nefunguje myš a/nebo klávesnice. | Kabely nejsou zasunuté do sítě. | Zasuňte kabel do zásuvky. |
| | Kabely jsou poškozené. | Vyměňte myš a/nebo klávesnici. |
| Nefunguje nožní ovladač a/nebo joystick. | Kabely nejsou zasunuté do sítě. | Zasuňte kabel do zásuvky. |
| | Kabely jsou poškozené. | Vyměňte nožní ovladač. |
| Není možné zahájit vyšetření. | Není možné najít USB zařízení a program HEYEX je v demonstračním režimu. | Zapojte USB zařízení se softwarem do mechaniky USB správně. Restartujte PC a program HEYEX. |
| | Nebyla spuštěna aplikace License Manager. | Restartujte PC a program HEYEX. |
| | Nebyl zapnut server, na kterém je nainstalována aplikace License Manager. | Zapněte server. Restartujte program HEYEX. |
| Pacient vidí čtyři současně blikající zaměřovací terče. | Došlo k "bezpečnostnímu blokování" v důsledku chyby. | Restartujte systém. |

| Popis problému | Příčina | Způsob nápravy problému |
|---|--|---|
| | | Pokud problém přetrvává, obraťte se na svého místního distributora nebo na firmu Heidelberg Engineering. |
| Není možné otevírat snímky. | Není možné najít USB zařízení a program HEYEX je v demonstračním režimu. | Zapojte USB zařízení se softwarem do mechaniky USB správně. Restartujte PC. |
| | Nebyla spuštěna aplikace License Manager. | Restartujte PC. |
| | Nebyl zapnut server, na kterém je nainstalována aplikace License Manager. | Zapněte server. Restartujte program HEYEX. |
| V okně k prohlížení snímků není možné otevřít záložky vyšetření a zobrazuje se chybové hlášení "Sharing Violation" [Porušení sdílejících práv]. | Vyšetření bylo zablokováno jinou osobou v prostředí sítě. | Vyčkejte, až bude vyšetření odblokováno. |
| Nefunguje vnější zaměřovací světlo. | Provozní chyba. | Zapněte vnější zaměřovací světlo. V záběrovém okně klikněte na  a zrušte volbu označeného zaměřovacího světla. Zapne se vnější zaměřovací světlo. |
| Na dotykovém panelu nejsou zobrazeny žádné režimy pořizování snímků. | Kolečko filtru není správně přepnuto do polohy "A" nebo "R". | Nastavte kolečko filtru správně na "A" nebo "R". |
| Není možné srovnat kameru. | Je poškozený joystick nebo mikromanipulátor. | Obraťte se na svého místního distributora nebo na firmu Heidelberg Engineering. |
| Přestože bylo vyšetřeno pravé oko, zobrazuje se miniaturní snímek na levé straně okna k prohlížení snímků. | Na kamerové funkci rozeznávání levé a pravé strany je porucha. | Použijte funkci "Exchange OD/OS" (→ Kapitola 14.1 "Záměna OD/OS" na straně 307). Pokud problém přetrvává, obraťte se na svého místního distributora nebo na firmu Heidelberg Engineering. |
| Miniaturní snímek z vyšetření se zobrazuje v nové záložce vyšetření i přesto, že má být součástí poslední záložky vyšetření. | Namísto pokračování v probíhajícím vyšetření se spustilo vyšetření nové. | Pokračujte ve vyšetření (→ Kapitola 6.8 "Pokračování ve vyšetření" na straně 77). |
| I když je kamera optimálně srovnaná, není žádný OCT signál. | Čelo pacienta nespočívá na opěrce čela a tak je mezi kamerou a pacientovým okem příliš velká vzdálenost. | Požádejte pacienta, aby si položil čelo na opěrku čela. |
| Během vyšetření je kvalita snímků velmi nízká. | Je znečištěná čočka. | Vyčistěte čočku. |
| | Pacient nemá správně seřízenou opěrku brady. | Seřídte pacientovi správně opěrku brady. |
| | Pacient nespolupracuje. | Vysvětlete pacientovi postup vyšetření. |
| | Pacient má výrazné pohyby očí. | Pořizujte snímky s pomocí funkce ART Mean. Pokud je třeba, zvyšte rychlost pořizování snímků. |
| V okně k prohlížení snímků se nezobrazují žádné snímky. | Byla zvolena možnost zobrazení seznamu "List". | Pokud si přejete zobrazovat snímky, klikněte na  nebo na  . |

16 | Odstraňování problémů

| Popis problému | Příčina | Způsob nápravy problému |
|---|--|---|
| V analytickém okně nefunguje 3D náhled. | Grafická deska PC neodpovídá doporučením. | Proveďte aktualizaci mechaniky. Vyměňte grafickou desku PC. |
| Datum a čas vyšetření nejsou správné. | Změnilo se nastavení Windows. | Resetujte nastavení Windows a opravte datum i čas. |
| | BIOS baterie je vybitá. | Vyměňte vybitou BIOS baterii na základní desce PC za novou. |
| Stůl se nepohybuje nahoru ani dolů. | Stůl není připojen k izolačnímu transformátoru. | Připojte stůl k izolačnímu transformátoru. |
| | Kabely stolu nejsou připojeny správně. | Připojte kabely stolu správně. |
| Není možné revidovat importované soubory E2E. | Není nainstalovaná licence prohlížečského programu. | Obraťte se na svého místního distributora nebo na firmu Heidelberg Engineering. |
| Tiskárna netiskne. | Tiskárna není připojena k izolačnímu transformátoru. | Připojte tiskárnu k izolačnímu transformátoru. |
| | Není zapnutý izolační transformátor. | Zapněte izolační transformátor. |
| | Došlo tónovací barvivo nebo inkoust. | Doplňte tónovací barvivo nebo inkoust nebo vyměňte kartridž tiskárny. |
| | V tiskárně došel papír. | Doplňte papír. |
| Zobrazilo se chybové hlášení "OCT module missing or not visible in the operating system" [V operačním systému schází nebo není vidět OCT modul]. | Nesprávně zapojený kabel karty FireWire. | Zkontrolujte zapojení kabelu karty FireWire. Restartujte program HEYEX. |
| | Nesprávně nainstalovaný ovladač karty FireWire. | Proveďte novou instalaci ovladače karty FireWire. Restartujte systém. |
| | Nesprávně nainstalovaný ovladač zařízení. | Přeinstalujte ovladač zařízení. |
| Zobrazilo se chybové hlášení "No connection to camera, power supply and touch panel." [Není připojena kamera, zdroj napájení ani dotykový panel]. | Nesprávně zapojený kabel karty FireWire. | Zkontrolujte zapojení kabelu karty FireWire. Restartujte program HEYEX. |
| | Nesprávně nainstalovaný ovladač karty FireWire. | Proveďte novou instalaci ovladače karty FireWire. Restartujte program HEYEX. |
| | Není zapnutý zdroj napájení. | Zapněte zdroj napájení. Restartujte program HEYEX. |
| | Není zapnutý izolační transformátor. | Zapněte izolační transformátor. Restartujte program HEYEX. |
| Zobrazilo se chybové hlášení "Database cannot be found" [Nelze najít databázi]. | Nebyl nalezen externí hard disk. | Zkontrolujte připojení externího hard disku. |
| | | Restartujte program HEYEX. |
| | Nebyl zapnutý server. | Pokud problém přetrvává, obraťte se na svého místního distributora nebo na firmu Heidelberg Engineering. Zapněte server. |

| Popis problému | Příčina | Způsob nápravy problému |
|-------------------------------------|-----------------------------------|---|
| Zobrazilo se chybové hlášení "DAO". | Došlo k poruše hard disku. | Obráťte se na technickou podporu firmy Heidelberg Engineering. |
| | Došlo k výpadku připojení k síti. | Obráťte se na svého místního distributora nebo na firmu Heidelberg Engineering. |

16.1 Zobrazení hlášení programu HEYEX



| Hlášení | Příčina | Způsob nápravy problému |
|--|--|---|
| <p> The disk space is seriously low! Please stop working and use "archive" and "clean-up" to make new disk space available. [Na disku je kriticky málo místa! Přerušete práci a uvolněte nový prostor na hard disku s pomocí funkce "archive" a "clean-up".]</p> | Na hard disku s daty pacienta je málo místa. | <p>Zvolte "Database \ Archive Images..." na nabídkové liště a spusťte proces archivace.</p> <p>Zajistěte, aby na archivačním paměťovém nosiči byl dostatek místa.</p> <p>Pro uložení dat pacienta použijte větší hard disk.</p> |



| Hlášení | Příčina | Způsob nápravy problému |
|---|---|---|
| <p> Warning: The database has not been archived since 8 days! Please archive as soon as possible. [Varování: Databáze nebyla archivována již 8 dní! Archivujte ji co nejdříve.]</p> | Databáze nebyla během posledních 8 dnů archivována. Toto hlášení se bude zobrazovat každý den až do zahájení procesu archivace. | <p>Zvolte "Database \ Archive Images..." na nabídkové liště a spusťte proces archivace.</p> <p>Zajistěte, aby na archivačním paměťovém nosiči byl dostatek místa.</p> |

16 | Odstraňování problémů

Zobrazení hlášení záběrového okna



| Hlášení | Příčina | Způsob nápravy problému |
|--|---|---|
| <p>Warning: The database has not been archived since 15 days! The archiving process will be started now... [Varování: Databáze nebyla archivována již 15 dní! Nyní bude zahájen proces archivace...]</p> | <p>Databáze nebyla během posledních 15 dnů archivována.</p> | <p>Proces archivace se spustí automaticky. Zajistěte, aby na archivačním paměťovém nosiči byl dostatek místa.</p> |



| Hlášení | Příčina | Způsob nápravy problému |
|---|--|---|
| <p>Cannot delete images that have been archived or put into a light box. [Snímky archivované nebo vložené do náhledového okénka není možné smazat.]</p> | <p>Pokud jste archivovali snímky, pak jsou archivovány pouze snímky a nikoliv odpovídající data pacienta. Jestliže budou snímky vymazány v programu HEYEX, vazba mezi programem HEYEX a archivačním médiem se ztratí. Pak již nebude možné snímky obnovit. Tento mechanismus brání ztrátě dat v důsledku nechtěného vymazání snímku.</p> | <p>Pokud budete mazat snímky, vymažte celý soubor pacienta.</p> |

16.2 Zobrazení hlášení záběrového okna

| Popis problému | Příčina | Způsob nápravy problému |
|--|--|--|
| <p>Chyba konfigurace: Rozlišení obrazovky musí být 1600 x 1200 pixelů nebo vyšší. Překonfigurujte rozlišení obrazovky a spusťte znovu modul pořizování snímků.</p> | <p>Rozlišení obrazovky není dostatečné. Monitor musí mít rozlišení obrazovky 1600 x 1200 pixelů.</p> | <p>Zkontrolujte požadavky na monitor. Přestavte rozlišení obrazovky. Použijte monitor, který vyhovuje požadavkům na monitor.</p> |

SAFETY-INTERLOCK (No. 27): restart device!

BEZPEČNOSTNÍ BLOKOVÁNÍ (čís. 27): restartujte zařízení!

| Popis problému | Příčina | Způsob nápravy problému |
|--|---|--|
| BEZPEČNOSTNÍ BLOKOVÁNÍ (čís. <N>): restartujte zařízení! | Došlo k "bezpečnostnímu blokování" v důsledku chyby. Se zařízením není možné pracovat. | Restartujte systém. Pokud problém přetrvává, obraťte se na svého místního distributora nebo na technickou podporu firmy Heidelberg Engineering. |

ERROR: Device not connected (not visible to operating system)!

CHYBA: Zařízení není připojeno (není viditelné pro operační systém)!

| Popis problému | Příčina | Způsob nápravy problému |
|---|--|--|
| Chyba: Zařízení není připojeno (není viditelné pro operační systém) | Kabel FireWire (FireWire 400/1394a) není vůbec anebo je nesprávně připojen do zásuvky. | Zkontrolujte zapojení kabelu karty FireWire. |
| | Zařízení není zapnuté. | Zapněte zařízení. |
| | Vadná karta FireWire. | Obraťte se na svého místního distributora nebo na technickou podporu firmy Heidelberg Engineering. |
| | Ovladač karty FireWire (IEEE1394a) je nesprávně nainstalován. | Přeinstalujte software. |

ERROR: OCT module not connected (not visible to operating system)!

CHYBA: Modul OCT není připojen (není viditelný pro operační systém)!

| Popis problému | Příčina | Způsob nápravy problému |
|--|--|--|
| Chyba: Modul OCT není připojený (není viditelný pro operační systém) | Kabel FireWire (FireWire 800/1394a) není vůbec anebo je nesprávně připojen do zásuvky. | Zkontrolujte zapojení kabelu karty FireWire. |
| | Vadná karta FireWire. | Obraťte se na svého místního distributora nebo na technickou podporu firmy Heidelberg Engineering. |
| | Ovladač karty FireWire (IEEE1394b) je nesprávně nainstalován. | Přeinstalujte software. |

16 | Odstraňování problémů

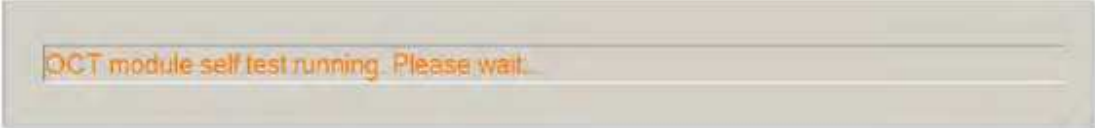
Zobrazení hlášení záběrového okna



Calibrating OCT. Please wait...

Probíhá kalibrace OCT. Čekajte...


| Popis problému | Příčina | Způsob nápravy problému |
|-----------------------------------|--|---|
| Probíhá kalibrace OCT. Čekajte... | Toto hlášení se zobrazí vždy, když je zapnut režim OCT. V době, kdy je zobrazeno toto hlášení, není možné se zařízením pracovat. Tento proces zabere pouze několik sekund. | Vyčkejte, dokud se nezobrazí toto hlášení <i>"Press button on the touch panel to start the live image"</i> [Spusťte živý snímek stisknutím tlačítka na dotykovém panelu]. |



OCT module self test running. Please wait...

Probíhá samokontrola modulu OCT. Čekajte...

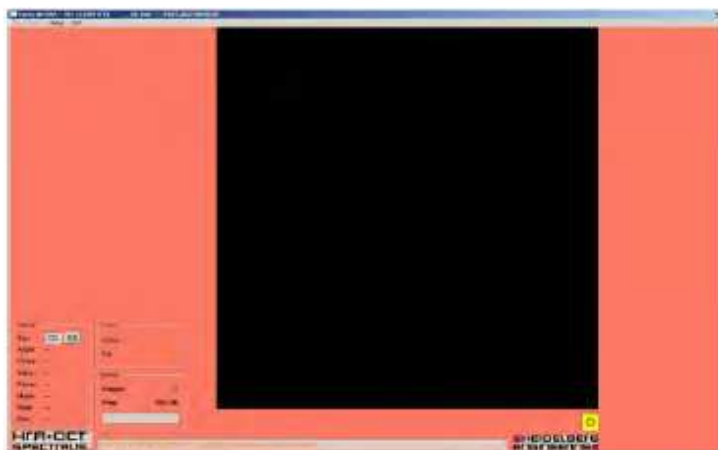
| Popis problému | Příčina | Způsob nápravy problému |
|---|--|--|
| Probíhá samokontrola modulu OCT. Čekajte... | Jakmile zapnete zařízení, proběhne vnitřní samokontrola zařízení. V době, kdy je zobrazeno toto hlášení, není možné se zařízením pracovat. Tento proces zabere pouze několik sekund. | Vyčkejte, dokud se nezobrazí toto hlášení <i>"Press button on the touch panel to start the live image"</i> [Spusťte živý snímek stisknutím tlačítka na dotykovém panelu]. Nedoporučuje se zařízení zapínat a vypínat příliš často. Namísto toho zapněte zařízení ráno a vypněte jej až večer, a to i v případech, kdy zařízení není používáno během dne konstantně. |



OCT module data acquisition failure: IMOD 0xe0000200!

Porucha modulu OCT při pořizování dat: IMOD 0xe0000200!

| Popis problému | Příčina | Způsob nápravy problému |
|--|---|-------------------------|
| Porucha modulu OCT při pořizování dat: IMOD 0xe0000200 | Při zapínání kamery došlo k vypnutí zařízení a otevřelo se záběrové okno OCT. | Zapněte zařízení. |



Obr. 90: Záběrové okno s aktivovaným pracovním režimem

| Popis problému | Příčina | Způsob nápravy problému |
|--|--|--|
| Nevystavujte pacienta laseru! Systém je v pracovním režimu! | Je zapnutý pracovní režim. Pozadí záběrového okna je červené a barevně kódované. | Nepoužívejte systém. Pokud máte na pracovišti servisního technika, obraťte se na něj. Restartujte zařízení. Pokud problém přetrvává a váš servisní technik je mimo pracoviště, obraťte se na svého místního distributora nebo na technickou podporu firmy Heidelberg Engineering. |

| Popis problému | Příčina | Způsob nápravy problému |
|--|--|--|
| Požizování snímků během pracovního režimu není dovoleno! | Je zapnutý pracovní režim. Pozadí záběrového okna je červené a barevně kódované. | Nepoužívejte systém. Pokud máte na pracovišti servisního technika, obraťte se na něj. Restartujte zařízení. Pokud problém přetrvává a váš servisní technik je mimo pracoviště, obraťte se na svého místního distributora nebo na technickou podporu firmy Heidelberg Engineering. |

16 | Odstraňování problémů

Zobrazení hlášení o zdroji napájení

16.3 Zobrazení hlášení analytického okna



| Hlášení | Příčina | Způsob nápravy problému |
|---|--|--|
| "Do you really want to delete the selected images?" [Opravdu chcete vymazat vybrané obrázky?] | Vymazané objekty se odstraní, a nebude je možné později obnovit, a to ani v případě, kdy jsou archivovány. | Potvrďte kliknutím na "Yes" nebo ukončete beze změn kliknutím na "No". Před smazáním souboru pacienta proveďte, zda jsou dodrženy místní předpisy k uschovávání dat pacientů. |

16.4 Zobrazování hlášení k dotykovému panelu

| Hlášení | Příčina | Způsob nápravy problému |
|---|---|--|
| ATTENTION! You are entering a service area. Press "Cancel" to leave! Press "Continue" to go on if you are a certified service engineer. [POZOR! Vstupujete do provozního prostoru. Opusťte ji stisknutím "Cancel". Jste-li certifikovaný servisní inženýr, pokračujte stisknutím "Continue".] | Provozní režim byl aktivován na dotykovém panelu náhodou. | Pokud nejste servisní inženýr, stiskněte "Cancel" nebo restartujte zařízení. |

16.5 Zobrazení hlášení o zdroji napájení

| Hlášení | Příčina | Způsob nápravy problému |
|---|----------------------------|---|
| Service mode. Do not use system. [Provozní režim. Nepoužívejte systém.] | Je zapnutý pracovní režim. | Nepoužívejte systém. Pokud máte na pracovišti servisního technika, obraťte se na něj. Pokud problém přetrvává a váš servisní technik je mimo pracoviště, obraťte se na svého místního distributora nebo na technickou podporu firmy Heidelberg Engineering. |